

# EDUCACION Y SALUD: EMBLEMAS DE LA RAFAELA DEL SIGLO XXI



**Tanto la Universidad Nacional de Rafaela (UNRaf) con su campus universitario en marcha, como el Hospital Nodal de Alta Complejidad de Rafaela en su etapa final, se erigen como íconos de la Rafaela del tercer milenio y sinónimo de una urbe desarrollada que crece sin pausa y que es vista en el país y en el mundo como modelo a imitar en cuanto a desarrollo local.**

**El crecimiento económico y productivo -aún en un contexto de crisis y con una mirada de mediano y largo plazo- queda así plasmado en dos obras modelo en áreas claves para un mayor desarrollo en calidad de vida y bienestar para la población: salud de alto nivel y educación integrada al resto del país en la red de Universidades Nacionales que tiene como objetivo paralelo la investigación aplicada en un marco de búsqueda de excelencia, posicionan a Rafaela como una de las ciudades argentinas de referencia para el siglo XXI.**

**Un modelo que más allá de las pertenencias políticas e ideológicas de los gobiernos provinciales se mantiene, y trasciende la adversidad para convertirla en progreso y pujanza, características estas por las cuales a la ciudad se la identifica.**

Págs. 11 y 12



# Diario LA OPINION: 98 años de

Nació el 21 de octubre de 1921, siendo entonces semanario pues aparecía sólo los días sábado, para luego transformarse en semanario con salida los martes y viernes, con 8 páginas del tipo sábana.

En pleno siglo XXI y con la presencia en internet que obliga el desafío digital, LA OPINION sigue haciendo lo mismo que viene repitiendo desde hace 98 años en papel: cada mañana informar a la gente de nuestra Rafaela y la Región sobre lo cotidiano, la actualidad, esa base de conocimiento capaz de generar hechos potencialmente transformadores para nuestra vida, en nuestro "pago chico"; y que luego se refleja en nuestra educación, nuestra salud, nuestra seguridad, nuestro trabajo, nuestra economía, nuestra política, nuestra cul-

tura, nuestras instituciones, nuestros deportes, todo nuestro día a día.

Es por eso que desde alumnos en la escuela primaria, desde pequeños, nuestras maestras nos llevaron a conocer y recorrer la sede de la Redacción, Diagramación e Imprenta del Diario LA OPINION, conocedoras de lo fundamental que es el rol del Diario y la información en la vida de los que se están formando y luego, ya como ciudadanos adultos, gracias a esa información de calidad, desarrollarnos como ciudadanos seguros, estables y maduros en el movedido

escenario que nos plantea la economía, el trabajo y la producción en el mundo de hoy.

Siglo XXI, era del pleno despertar de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) y puerta de ingreso al cada vez más interdependiente mundo digital y virtual, local pero globalizado; el reto de ser parte necesariamente de esa "aldea global" como ya definía al mundo de hoy el escritor norteamericano Alvin Toffler, allá por mediados de los años 80.

En las visitas escolares al Diario, los niños desde chicos descubren con

asombro la Redacción de LA OPINION y se sorprenden con la enorme máquina rotativa que cada noche imprime las noticias en hojas de papel que mañana serán leídas por cientos o miles de lectores.

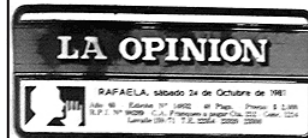
Con atención escuchan cada explicación que brinda nuestra compañera guía, experimentada anfitriona que deshoja la historia de este medio de comunicación y también el recorrido, el proceso, que hace que una información recibida por teléfono, correo electrónico, con una cobertura periodística, o con un cara a cara, se materialice en una pieza periodística, en un relato por escrito capaz de atrapar y eternizarse en la tinta y el papel, o por qué no, en brillantes letras electrónicas de colores para ser leídas en los diferentes soportes y formatos accesibles a través de LA OPINION edición digital.

## NACIMIENTO DE DIARIO "LA OPINION"

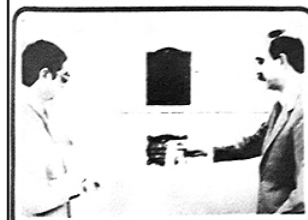
LA OPINION nació el 21 de octubre de 1921, siendo entonces semanario pues aparecía sólo los días sábado, para luego transformarse en sema-

## RAFAELA CELEBRA SU PRIMER SIGLO

ESTA TARDE SE INAUGURARA EL ACUEDUCTO ESPERANZA-RAFAELA



NUESTRO 60º ANIVERSARIO



EL HOMENAJE AL FUNDADOR



El gobernador Luchetta visitó hoy LA OPINION

FOTO ARCHIVO  
**RAFAELA CUMPLIO 100 AÑOS Y LA OPINION 60.** Así refleja la histórica fecha la portada del Diario LA OPINION del 24 de octubre de 1981.

narario con salida los martes y viernes, con 8 páginas del tipo sábana.

En 1933 comenzó a tener circulación diaria, con excepción de los dominagos.

Como siempre, mantuvo su condición de vespertino, lo que se prolongó 70 años, hasta el 24 de octubre de 1991 en que se concretó un cambio histórico al convertirse la publica-

Nos adherimos a este nuevo aniversario.  
Felices 138 años Rafaela!!!



**LAURA, SASIA & ASOC.**

ASESORES DE EMPRESAS

Bv. Roca 185 - Piso 1º - TEL./FAX: 437470 - 505226 - RAFAELA

Nos adherimos a la celebración del 138º Aniversario de Rafaela.



**MAS METALÚRGICA**  
ADRIÁN SANMARTINO

**ALQUILER Y VENTAS DE EQUIPOS PARA LA CONSTRUCCIÓN**

J.M. Williner 676 | (03492) 433333  
Rafaela (Sta. Fe) | CP: 2300  
www.masrafaela.com.ar

**GRUPO LONG**  
AUTOMOVILES

138º Aniversario de Rafaela

Saludamos a todos los Rafaelinos por el esfuerzo y trabajo que hace crecer día tras día a nuestra ciudad.



# presencia en Rafaela y la Región

ción en matutino, acorde a las exigencias informativas que imponían los lectores, aspirando a estar cada vez más informados, no sólo con rapidez sino con contenidos más amplios y pormenorizados.

Fue así que en lugar de recibir el diario a la tarde los rafaelinos comenzaron a tener LA OPINION en las primeras horas de la mañana, lo que significó una transformación en los tiempos de la redacción y la imprenta para nosotros y una nueva cultura en los lectores.

Había que acostumbrarse más allá de las resistencias lógicas al cambio impuesto por haber hecho las cosas de la misma manera durante tantos años.

Asimismo, en 1981 sucedió otra de las transformaciones importantes cuando se modificó el formato del diario, pasando del tamaño sábana -de gran amplitud- al tabloide que sigue vigente hasta la fecha, y además, incorporando la impresión con el

sistema offset, permitiendo una mejor y más cómodo manejo del ejemplar, ya que también aquí el diario pasaba a ser un elemento de uso en diversos ámbitos además de la vivienda familiar.

## APARICION DEL COLOR

Otro de los mojones en la historia del Diario ocurrió en 1995, siempre con el 24 de octubre como fecha elegida, para que las innovaciones coincidieran con los aniversarios.

Es decir que hace 24 años comenzó la aparición del color en la publicación, destacándose que todo el proceso fue llevado adelante por la creatividad y tarea del personal propio de la empresa.

En tanto, siempre en el plano del crecimiento, el 18 de agosto de 1996 se comenzó a salir los días domingo, completándose de tal manera la semana íntegra, como lo exigían las nuevas generaciones de lectores, con otra avidez informativa que se

mantiene hasta la actualidad.

## REPASO CRONOLOGICO

Las noticias de la historia siempre tiene sus hacedores: don Fernando Dentesano, maestro y director de la Escuela Fiscal de Sunchales, pero también escribano público, concejal, diputado constituyente y senador provincial por el departamento Castellanos en representación de la Unión Cívica Radical, fue lo que hoy se calificaría como el emprendedor.

Disparó la idea de poner en marcha una publicación, que aceptó un entusiasta grupo que sumó esfuerzos y aportó ideas, siendo uno de ellos Leopoldo López, director de la Escuela Alberdi de esta ciudad, maestro y regente de la Escuela Normal, quien una vez materializada la iniciativa del Diario fue designado como el primer director.

Además se integraron a ese equipo de soñadores

Santos N. Buffelli, Rafael Actis y Francisco Pérez Torres. Decididos, luego de las pruebas correspondientes y de la etapa de organización, finalmente los fundadores hicieron realidad el semanario.

Su primer director fue López, quedando a cargo de la sección deportes Actis, y colaborando en temas generales los maestros Basilio Donato y Carlos Mendez Brun.

Según referencias de anteriores crónicas sobre estos pasos iniciales de la publicación, se mencionaba que "el nuevo periódico, opositor radical, venía a llenar el vacío dejado por 'El Diario'".

## LUCHA CIVICA FERVOROSA

Por aquellos días, la lucha cívica era fervorosa -a veces llegaba a la violencia-, no exceptuándose las publicaciones que, para tener circulación, debían responder a una determinada tendencia política.

Tres años después, en

1924, la razón social quedó conformada como López, Buffelli y Cía. llegando a instalar los talleres propios para la elaboración e impresión de la publicación semanal.

En 1926, se produjo el retiro de López, siendo incorporado a la sociedad Miguel J. Buffelli, y constituyéndose una nueva razón social que giró bajo el nombre Buffelli y Actis, asumiendo en consecuencia la dirección del diario Rafael R. Actis, cargo que ejerció durante 32 años en forma consecutiva.

Tiempo después, en 1947, se introdujo otra modificación en la firma al constituirse en Sociedad Comercial Colectiva con la participación de un grupo de antiguos empleados de la firma, que de tal modo pasaron a formar parte de la empresa. Cinco años después, en 1952, la razón social pasó a ser Buffelli y Actis SRL.

Otro dato en la historia del diario nos lleva a 1957, cuando por jubilación se retiró Rafael Actis de la di-

rección, pasando a ser ocupada por Renaldo Actis, hasta 1980.

La firma, a su vez otra vez experimentó una transformación en 1963 al convertirse en Sociedad Anónima, tal como se mantuvo hasta el presente, completando de tal manera un ciclo de 60 años.

Con el cambio de década llegaron más cambios. El primer día de enero de 1980 asumió como director Emilio J. Grande, quien continuó en el cargo hasta 1999, cuando fue sucedido por Miguel J. Buffelli, quien se desempeñó hasta 2015.

Desde entonces y hasta mediados de 2018 ocupó el cargo Roberto J. Actis, para luego ser reemplazado por Pablo Abratte, quien se encuentra a cargo de la dirección del diario.

Así las cosas, a lo largo de los 98 años que hoy cumple LA OPINION ha tenido un total de 7 directores, y muchas esperanzas de continuar en la senda recorrida.

24 de Octubre - DIA DE RAFAELA

Saludamos a todos los rafaelinos en un nuevo aniversario de la ciudad.

# ilolay





# Rafaela era Rosa, el auténtico

Especial  
LA OPINION

por  
**Lic. Fernando  
Algaba**



fernandoalgaba@hotmail.com

¿Por qué se llama así la ciudad? Rafaela se llama así por Rosa Rafaela Rodríguez Viana de Egusquiza, paraguaya nacida un 24 de octubre de 1840 en Asunción, aunque no hay total certeza de la fecha, no está disponible la partida de nacimiento, se cree que fue destruida durante la Guerra de la Triple Alianza (1865-1970). Su esposo Félix Egusqui-

za, otro paraguayo, era uno de los dueños de estas tierras que luego se colonizaron.

Llamar así a la colonia, creada a partir de la Empresa Colonizadora Guillermo Lehmann, fue una forma de homenajear a dicha mujer. ¿Quién decidió llamarla así? No se sabe, quizá fue el mismo Félix Egusquiza o quizá Guillermo Lehmann.

No hay prácticamente información biográfica sobre Rosa Rafaela, si en cambio que era hija de Francisca Carlota Viana de la Mora y Antonio Ramón de la Paz Rodríguez. Hermana de Susana, quien da origen al nombre

del pueblo de Susana, casada con Manuel Quintana, otro de los dueños de estas tierras. Y media hermana de Carlos Saguier, que completa la trilogía de los dueños de estas tierras que fueron colonizadas, casada con Aurelia Arrotea Alvear, quien también da origen al pueblo de Aurelia.

Según Adelina Bianchi de Terragni, Rafaela nunca quiso usar el nombre Rosa, aunque no da mayores explicaciones en su libro *Rafaela, Mujer-Ciudad*.

Es importante destacar que estas tres personas mencionadas, Egusquiza, Saguier y Quintana fueron personas que pertenecieron a las altas esferas políticas de Paraguay y Argentina. Son personajes muy prominentes para desarrollar, aunque no alcanzarían estas líneas.

## EGUSQUIZA Y SAGUIER

Los paraguayos Egusquiza y Saguier tenían cercanía con la clase política paraguaya, primero con Carlos Antonio López y luego con Francisco Solano López, quien protagonizó como país enemigo de los países aliados en la Guerra de la Triple Alianza.

Egusquiza oficiaba de enlace diplomático y comercial paraguayo en Argentina, hasta que se cesó la guerra en 1965, cesando en sus funciones. Siendo parte de momentos clave de la historia, al demorar la entrega de la



FOTO FERNANDO ALGABA

**CEMENTERIO DE LA RECOLETA.** Panteón de la familia Rubio, donde descansan los restos de Rafaela Rodríguez.

declaración de guerra paraguaya a la argentina, al gobierno de Bartolomé Mitre. Por esta situación la justicia argentina lo acusa de traición, espionaje y ocultación bienes, estando preso por un tiempo y finalmente absuelto, aunque debe pagar una importante suma de dinero.

El expediente del fallo del juicio a Félix Egusquiza y Cipriano Ayala en Buenos Aires consta de numerosas fojas. Allí se describen con lujo de detalles la actividad realizadas por Félix en su función de agente diplomático y comercial del Paraguay en Argentina y la

acusación que le realizan en momentos en los que se declara la guerra a nuestro país en 1865. La publicación del fallo es de 1869 y se puede conseguir en formato digital en la página web de la Corte Suprema de Justicia de la Nación Argentina en un buscador. Es una causa civil y criminal por traición, ocultación de bienes y espionaje. Entre las principales acusaciones está la de haber demorado la comunicación de la Declaración de Guerra enviada por Paraguay a la Argentina a través de Cipriano Ayala, rompiendo la misma "por el disgusto que le causó ver que las relacio-

nes de ambos gobiernos estaban próximas a romperse". Mientras tanto en ese lapso aprovechó para culminar negocios que se veían en peligro.

Es interesante ver el patrimonio con el que contaba Félix Egusquiza por entonces: "la casa de su actual residencia, la contigua en obra, un establecimiento de campo en el Sur de la provincia en sociedad con otros individuos, una finca en calle San Juan arrendada a la Municipalidad, una acción en el teatro Colón".

El fallo finalmente lo absuelve por el delito de traición pero no por la ocultación de bienes por lo que

**24**  
OCTUBRE

*Una obra inigualable  
que se construye día a día  
con el esfuerzo de todos.*

**Felices 138 años a nuestra ciudad.**

**MENARA**

24 DE OCTUBRE • 138 ANIVERSARIO

## CELEBREMOS UN NUEVO ANIVERSARIO DE RAFAELA

renovando nuestro compromiso con el desarrollo  
de nuestra comunidad



El **CCIRR** junto a sus  
cámaras sectoriales





# origen del nombre de la ciudad

tiene que resarcir con la suma de 96000 pesos fuertes. También se puede observar que la causa involucra a Carlos Saguier y su hermano Fernando, confirmando la amistad y cercanía que tenía con ellos, cuñados a partir de 1866, al mismo tiempo que oficiaban de prestamistas de dinero a Félix Egusquiza.

Fue durante la década de 1860 que adquieren las tierras con futuro promisorio para la colonización.

## ¿CÓMO SE CONOCIERON?

Rosa Rafaela y Félix Egusquiza se conocieron en Paraguay durante las visitas de este a su domicilio, donde se reunía con su medio hermano Carlos Saguier, hombres prominentes en la historia política del Paraguay.

“Un ciudadano paraguayo frecuentaba mucho la casa de los Rodríguez. Era indudable que se había enamorado de la hermosa Rafaela... En las salas de la casa se oían conversaciones y era evidente que aquél se entrevistaba muy a menudo con su medio hermano Carlos Saguier y los negocios uníanles cada vez más. Esa persona ejercía sobre ella una atracción especial determinando una misteriosa ansiedad en su corazón, la misma que le preanunciaba los sucesos trascendentes. -Ha llegado tu amigo Félix- avisaban Fernando o Adolfo. Carlos dejaba sus tareas y salía presuroso para recibir a Félix Egusquiza.

Este era agente comercial del gobierno paraguayo en Buenos Aires y sus viajes eran frecuentes entre la capital argentina y Asunción.

Detrás de un inmenso cortinado de terciopelo rojo, Rafaela Rodríguez esperaba el momento de las mutuas presentaciones porque para ella, ésa no era una visita común...”.

Rosa Rafaela falleció 22 de noviembre de 1921 en Buenos Aires y sus restos se encuentran en el ce-

menterio de Recoleta en Buenos Aires, panteón de la Familia Rubio.

## SUS NIETOS LA RECUERDAN

En el Suplemento del diario LA OPINION con motivo de los 100 años de la ciudad y 60 años del diario (1981), entrevistaron a nietos de Rafaela.

Ellos fueron Fernando Rubio Egusquiza y Alfredo Egusquiza.

El primero de ellos relataba: “Viví en casa de mi abuela Rafaela y puedo

traer muchos recuerdos gratos de su larga existencia. La casa de Carlos Pellegrini al 1550 estaba siempre muy concurrida por personas que se preocupaban por el progreso del país. La empresa colonizadora del oeste santafesino cumplió con una misión de gran trascendencia y según refería mi abuela, todos los integrantes de la misma seguían el impulso creador de Guillermo Lehmann. María Carlota, mi madre, escuchaba con gran inte-

rés los relatos de la abuela, especialmente los que se referían a la colonia que lleva su nombre, hoy bella ciudad. También de la que ostenta nuestro apellido: Egusquiza. Hay que vivir subdividiendo la tierra y siempre sembrando -decía ella-, mi abuela, la mujer que escondía en su corazón la delicadeza guaraní”.

Por su parte, el otro nieto entrevistado, Alfredo, recordaba así: “Tengo muchos años y la figura de mi abuela se me ha desdibujado un tanto. No obstante recuerdo que me hablaba de esa empresa colonizadora que dirigía Guillermo Lehmann y de la que era socio mi

abuelo Félix. Me contaba que tenía muchas dificultades para lograr no solamente la venta de la tierra sino el afincamiento definitivo de los nuevos propietarios. Era penoso encontrarse en medio de una inmensa pampa sin auxilios inmediatos en caso de emergencia, sin ver nada más que cielo y tierra. Me siento muy orgulloso del triunfo de la empresa colonizadora y también de que el nombre de mi abuela sea el que distinga a la más próspera de las colonias fundadas en el casi final del siglo pasado: Rafaela”. (Fernando Algaba - fernandoalgaba@hotmail.com).



FOTO ARCHIVO HISTORICO MUNICIPAL  
“RAFAELA”. La ciudad le debe su nombre a Rosa Rafaela Rodríguez Viana de Egusquiza.

24 de octubre

Una ciudad con historia,  
que sigue haciendo historia.

Felices 138 años de vida a nuestra ciudad.

**ACERMA**

138 aniversario

Acompañamos y saludamos a Rafaela en este nuevo aniversario

¡Felicidades!

26 años MARIA TOURS SA

MARIA TOURS SA Viamonte 165 - Rafaela Tel. (034929) 432680 - 503509 / info@mariatours.com.ar / www.mariatours.com.ar

Construyendo día a día nuestra querida ciudad.

¡Felicidades Rafaela en su 138° Aniversario!

●●●● seom



REFLEXION DEL INTENDENTE MUNICIPAL EN EL 138° ANIVERSARIO DE NUESTRA CIUDAD

# Luis Castellano: "Estoy orgulloso de ser rafaelino"

*"Sigamos siendo lo que somos hoy, pujantes y emprendedores, hijos de esta tierra que solo sabe mirar hacia adelante porque allí es donde queremos ir", apuntó el intendente Luis Castellano.*

Luis Castellano, intendente de esta ciudad de Rafaela, vive intensamente su sentido de pertenencia a nuestra ciudad y por ello en esta fecha tan especial en que se cumplen 138 años del nacimiento de aquella pujante Colonia Rafaela, la máxima autoridad municipal compartió unas líneas con LA OPINION, que reproducimos a continuación.

como rafaelinos. "El diálogo, la solidaridad y el profundo amor por nuestra ciudad representan una base esencial para que junto a cada trabajador y trabajadora, nuestras empresas, el campo y las instituciones sigamos forjando una comunidad con oportunidades para todos. "Este tiempo nos encuentra en una sociedad que pretende seguir avanzando respetando su identidad, tradiciones y medio ambiente. Accionando de manera mancomunada para generar empleo, producción y educación, fundamentalmente, para nuestros hijos que serán quienes hereden el fruto de nuestro esfuerzo colectivo y tomarán la posta para seguir innovando en la Rafaela del futuro. "Debemos ampliar nuestras fronteras de la integración amalgamando necesidades y procesos con nuestras comunidades vecinas. El inicio de un proyecto de área metropolitana es una puerta al futuro y en eso también

estamos accionando. Conectividad terrestre, la generación de una verdadera ciudad universitaria y la puesta en valor de diferentes políticas públicas ligadas al desarrollo, aun en tiempos de crisis como los actuales, muestran el carácter aguerrido con el que decidimos afrontar este momento complejo del cual saldremos con el empuje de todos. "Sigamos siendo lo que somos hoy, pujantes y emprendedores, hijos de esta tierra que solo sabe mirar hacia adelante porque allí es donde queremos ir. Rafaela cumple 138 años. Estoy orgulloso de ser rafaelino. "¡Feliz cumpleaños Rafaela!".



FOTO LA OPINION  
**INTENDENTE.** Luis Castellano expresa su pertenencia: "Como un hijo de esta ciudad".

estamos accionando. Conectividad terrestre, la generación de una verdadera ciudad universitaria y la puesta en valor de diferentes políticas públicas ligadas al desarrollo, aun en tiempos de crisis como los actuales, muestran el carácter aguerrido con el que decidimos afrontar este momento complejo del cual saldremos con el empuje de todos. "Sigamos siendo lo que somos hoy, pujantes y emprendedores, hijos de esta tierra que solo sabe mirar hacia adelante porque allí es donde queremos ir. Rafaela cumple 138 años. Estoy orgulloso de ser rafaelino. "¡Feliz cumpleaños Rafaela!".

estamos accionando. Conectividad terrestre, la generación de una verdadera ciudad universitaria y la puesta en valor de diferentes políticas públicas ligadas al desarrollo, aun en tiempos de crisis como los actuales, muestran el carácter aguerrido con el que decidimos afrontar este momento complejo del cual saldremos con el empuje de todos. "Sigamos siendo lo que somos hoy, pujantes y emprendedores, hijos de esta tierra que solo sabe mirar hacia adelante porque allí es donde queremos ir. Rafaela cumple 138 años. Estoy orgulloso de ser rafaelino. "¡Feliz cumpleaños Rafaela!".

**LENCIONI**  
OPTICA

Importador directo  
Distribuidor oficial

Dealer oficial  
Luxottica

Bv. Santa Fe 425/29  
Tel: (03492) 420821 - 433991 / Fax: (03492) 426562  
2300 Rafaela (Santa Fe) - Argentina  
roberto@opticalencioni.com

### MENSAJE DEL INTENDENTE

"Rafaela cumple 138 años. Como un hijo de esta ciudad siento la necesidad de pararme y reflexionar sobre todo lo que hicimos y lo mucho que tenemos por hacer. Siempre digo que proyectar a Rafaela hacia los 150 años es un enorme desafío que asumimos con fuerza y convicción. "Los dirigentes políticos tenemos la obligación de estar en el día a día pero, al mismo tiempo, mirar hacia el futuro es imperativo para poder lograr la construcción que nos lleve a la consolidación de una ciudad que sigue entendiendo que en la planificación, el trabajo y la educación está el ADN que nos identifica

### PROMOCIONES SALIDAS NACIONALES

#### JUJUY - TIERRA DE ENCANTOS

26 /11- Bus 4 Noches con Media Pensión  
Tilcara/ Humahuaca/La Quiaca/Purmamarca  
Salinas Grandes. Opcional: Cerro Hornocal  
\$ 12.400 p/persona

#### CATARATAS

12 /12 - Bus - 3 Noches con Media Pensión  
Excursiones. Hotel Stella Solaris  
\$6200.- p/persona

### VACACIONES DE VERANO

#### MAR DEL PLATA

03/01 - Bus - 7 Noches con Desayuno  
Hotel KING'S \$11.990.- p/persona

#### SAN BERNARDO

03 y 31/1 - Bus- 7 Noches con Media Pensión  
\$ 14.400 p/persona base cuádruple

#### VILLA GESSEL

01/01 - Bus - 7 Noches con Desayuno  
Hotel Bamba \$12.700.- p/persona

#### CARLOS PAZ

03 y 31/1 - Bus- 5 Noches con Media Pensión  
Hotel Sierra Lago Avenida - \$8550.- p/persona

### SALIDAS GRUPALES ACOMPAÑADAS POR JACHI

**EUROPA 2020 >>>>**

Mayo. ITALIA DE PUNTA A PUNTA  
Agosto. EUROPA DEL ESTE  
Septiembre. EUROPA CLÁSICA

REUNIÓN INFORMATIVA  
LUNES 4/11  
20 HS -SGTO CABRAL 120

Av. Santa Fe 373 - Rafaela, Sta Fe. Tel. 03492 426791/450868  
www.jachitour.com.ar





# Rafaela festeja sus 138 años con actos oficiales

Hoy jueves 24 de octubre, desde las 19, la Municipalidad de Rafaela llevará adelante la celebración conmemorativa por el 138° aniversario de la formación de la ciudad.

El acto oficial se realizará en bulevar Lehmann y Moreno, frente al Edificio Municipal, y estará presidido por el intendente Luis Castellano, acompañado por autoridades ejecutivas y legislativas locales, instituciones de la ciudad y establecimientos educativos.

El evento contará con intervenciones artísticas de la Asociación Piamontesa y la Sociedad Española. Además, se procederá a la colocación de una ofrenda floral al pie del monumento al formador Guillermo Lehmann.

Por otra parte, se estableció la realización de una procesión desde la Plaza 25 de Mayo hacia la Catedral San Rafael lugar en el que, a partir de las 20, se concretará una misa en honor al Santo Patrono.



**BULEVAR LEHMANN Y MORENO.** Año tras año de los actos participan las autoridades de la ciudad junto a las instituciones educativas.

FOTO PM

Será motivo propicio para homenajear a los forjadores de nuestra tierra que grabaron en nuestro ADN la cultura del trabajo, el esfuerzo y la educa-

ción, valores que posicionan a la Rafaela de hoy como modelo de ciudad proyectando sus 150 años con el mismo impulso que sus ancestros.

Vale aclarar que, en caso de mal tiempo, el acto se desarrollará en el Complejo Cultural del Viejo Mercado a la misma hora.

**SODECAR**

24 de Octubre  
Día de Rafaela

.....  
Orgullosos  
de ser  
Rafaelinos  
.....

www.sodecar.com

**24 de octubre**  
**138 años de Rafaela**

¡Feliz aniversario!  
Sigamos creciendo juntos.

Productos de calidad Hechos por Rafaelinos

**VMG**  
BOMBAS DE AGUA

**FAR** rafaela  
MOTOPARTES

## BANCO CREDICOOP



COOPERATIVO LIMITADO  
SUCURSAL RAFAELA

**138** años  
RAFAELA

Festejamos los 138 años de vida pujante y progresista de esta Ciudad de Rafaela.

Junto a los trabajadores, comerciantes, profesionales, emprendedores, productores e industriales, está también la Banca Cooperativa, aportando el esfuerzo que la comunidad merece.

# Los años cincuenta; un día

Especial  
LA OPINION

por  
**Orlando Pérez Manassero**

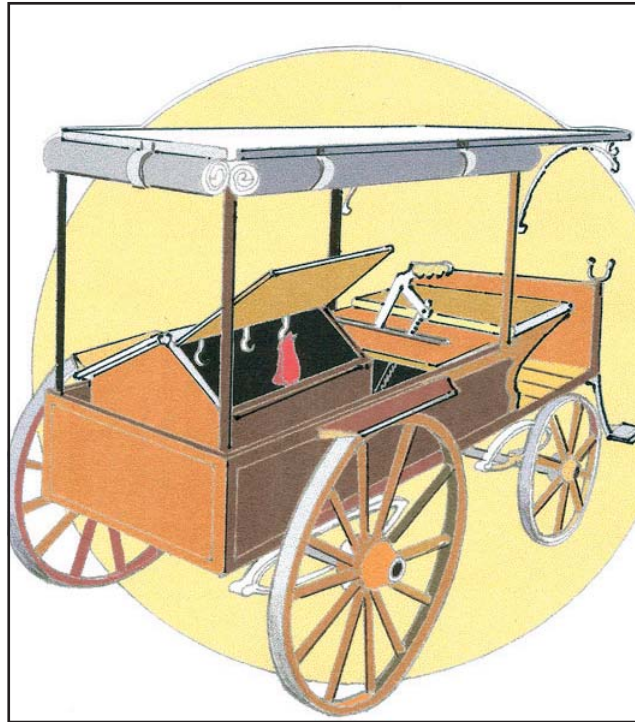
orlmary@arnet.com.ar



Parece mentira pero ya pasaron dos años del inicio de la década de los cincuenta. La calle General López frente a mi casa muestra un espeso colchón polvoriento dado que hace rato que la tierra no se ve favorecida por un buen aguacero. Por suerte el incesante tránsito de jardineras y carros no produce la polvareda que si levantan los dos o tres automóviles que saben pasar - a veces - en el día. La zanja está repleta de yuyos que casi llegan a ocultar el puentecito de madera que tiene la casa para acceder a la calle y la única sombra bajo la que puedo mitigar en algo el calor reinante es la de los tupidos ligustros que bordean la vereda de ladrillos. Las casas de la cuadra son pocas porque ocu-

pa buena parte de ella la quinta del "nono" Tuñín quien, en un cuarto de manzana, pala, zapín y rastrillo de por medio, cultiva toda clase de hortalizas en prolisos canteros humedecidos a pura regadera.

Además cuida de distintos árboles frutales y de largas parras de uvas blancas y negras mientras la "nona", no menos trabajadora, saca agua del pozo, lava la ropa en grandes piletones de cemento, ayuda en la quinta, da de comer a sus innumerables gallinas ponedoras y sabe preparar una tan abundante como espesa polenta en su olla de bronce que corta en trozos con un alambre y es el plato con que alimenta habitualmente a los suyos. El "nono" Tuñín ya tiene su espalda curvada de hacer día tras día y por tantos años esos trabajos pero no es cierto que piensa exclusivamente en los repollos como cree la gente que hacen quienes viven en este barrio, el más viejo de la



**EL CARNICERO.** En un cajón, pendientes de ganchos, colgaban los distintos cortes.

DIBUJO O. PEREZ MANASSERO

ciudad, el "Barrio dij Coj", el barrio de los repollos, el de la Placita Honda, el barrio "Recreo", el mismo que hace dos años bauti-

zaron San Martín. Es que sus habitantes tienen cosas mucho más importantes en que pensar... como yo que, con diez años y en

un día sin escuela "25 de Mayo" del severo maestro Verdú (por no sé qué conmemoración escolar) no me encuentro ni remotamente pensando en repollos sino en cómo sobrellevar el tedio de este imprevisto feriado (tengo prohibido ir al parque, frente a la placita, por no saber las tablas de multiplicar). Creo que lo más probable que haga en las próximas horas va a ser esperar el diario desfile de quienes reparten su mercadería puerta por puerta a los vecinos. ¡Vaya diversión!...

Media mañana... efectivamente ocurre lo previsto; se termina el aburrimiento cuando aparece en la esquina el carro del carnicero y me obliga a entrar en actividad; voy corriendo a llamar a mamá antes que él se detenga frente al puentecito.

Buenos días doña Yolanda dice el hombre de finos bigotitos, de gorro blanco y delantal, mientras sofrena los dos caballos F ¿Que va a llevar hoy para la olla, doña?

¡Buen día, carnicero!... hoy deme un quilo y medio de puchero... ¡y con poco hueso, eh! pide mamá.

El hombre se da vuelta en su asiento y abre la tapa del cajón en el que, pendientes de ganchos, cuelgan los distintos cortes. Coloca un gran trozo de carne sobre la tabla detrás de su asiento y con un serrucho y un cuchillo separa hábilmente el trozo que pesa equilibrándolo en una balanza romana.

Un kilo seiscientos ¿no le importa, doña? y ante la aprobación coloca el trozo de carne en la propia cacerola que le acerca mamá.

Me alcanza la libreta doña... le dice el carnicero mientras se limpia las manos con un enrojecido trapo. Y allí, sobre su rodilla, escribe la fecha, el pedido y el costo del puchero que comeremos al mediodía y a la noche, si sobra. El carnicero devuelve la libreta que, a principios del mes que viene, previa sumatoria, papá habrá de pagar religiosamente. Y se va pero no tan lejos por-



**138° ANIVERSARIO RAFAELA**

Feliz aniversario a nuestra querida gran ciudad, signada por la cultura del trabajo y la superación constante.



Bv. Roca 1145 - RAFAELA (SF) - Tel. 03492 420808 . +54 9 3492 610335  
ventas@zzgroup.com.ar | zzgroup.com.ar | facebook/zzgroupsa



24 de octubre  
**¡FELIZ CUMPLEAÑOS RAFAELA!**

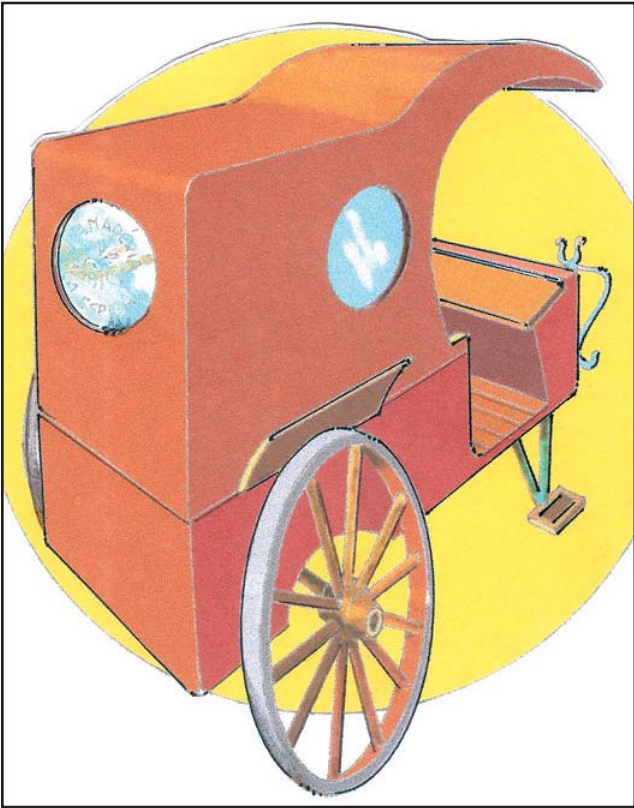
Nos enorgullece celebrar un año más de nuestra pujante ciudad



Frio Raf S.A. - Refrigeración Industrial  
Lisandro de la Torre 958 | Rafaela | Tel.: +54-3492-432174 | www.frioraf.com



# en el barrio de los repollos



**EL PANADERO.** En un cofre de madera llevaba pan y bizcochos azucarados.

qué solamente dos casas más allá se detiene para proclamar a viva voz ¡caaaaarnicero!

Ahora la espera se hace interminable porque la siguiente visita es muy importante para mí. Al fin aparece... es la jardinera del panadero.

Buenos días doña... ¿que lleva hoy?

Dos tiras de "Felipe", y nada más.

Mientras mamá recibe el pan y lo paga con monedas, allí estoy yo mirando con cara de circunstancia al panadero que a su vez me mira de reojo. Después sonrío y abriendo la tapa del cofre que tiene frente a sus rodillas saca un bizcocho espolvoreado con azúcar negra y me lo alcanza.

¡Decí gracias, nene!... me apremia mamá pero, por supuesto, no puedo agradecer; mi boca está llena de bizcocho.

¡Mamá, mamá!... el hielero... aviso a los gritos cuando, un rato después,

el carretón cargado con transparentes barras de hielo se estaciona en la es-

quina. Hay que ir hacia allá con una bolsa de arpilleras mientas el hombre abre las

puertas posteriores y saca a medias una barra.

**(Continúa en Pág. 10)**



24 de Octubre | DÍA DE RAFAELA

Más de medio siglo compartiendo la voluntad de trabajo, la visión de futuro y el espíritu comunitario de su gente.



BUENOS AIRES +  
SANTA CRUZ +  
**SANTA FE +**  
TIERRA DEL FUEGO +  
CÓRDOBA +  
CORRIENTES +  
RÍO NEGRO +  
LA PAMPA +  
NEUQUÉN +  
CHUBUT +

FELIZ ANIVERSARIO  
**RAFAELA**

**138 años**

**1881 - 2019**  
24 de OCTUBRE

Hoy festejamos juntos.  
Gracias al trabajo de todos  
nuestra ciudad sigue creciendo  
año a año.

111 años compartiendo historias.

# Los años cincuenta; un día en el barrio de los repollos

(Viene de Pág. 9)

Ya sabe la medida, corta con el serrucho apenas una ranura y después, con un golpe seco, desprende el trozo que pone en nuestra bolsa. Ayudo a mamá a llevar la fría carga hasta la pequeña heladera de madera e introducir-la en su parte superior. Y lo hago sin dejar de chupar el trozo helado y vidrioso que se desprendió de la barra en el momento del corte.

Después, al mediodía, llega papá quién dispone de una hora apenas para volver a su trabajo. Transcurre el rápido almuerzo cuyo menú casi diario incluye indefectiblemente como primer plato la

sopa! seguida por el clásico puchero con papas y una mandarina al final. Se va papá y viene la siesta que no es siesta porque para mí es el tiempo que no transcurre en una cama sino recorriendo los distintos senderos, a esas horas silenciosos y solitarios, de la quinta del "nono" Tuñin inventando extrañas aventuras, ayudando a Flash Gordon a luchar contra Ming con aviones cohetes mezclados con autos de carrera. Son las cuatro de la tarde, ya he comido calientes higos negros arrancados de la enorme higuera que se destaca en un sector de la quinta y salgo a la calle justamente cuando dobla por la esquina el carro jar-

dinera del lechero. Mientras se detiene, aviso a mamá y ella sale hervidor enlozado en mano. Su pedido es de un litro y el lechero toma la lata medidora, la sumerge en uno de los tachos de cincuenta litros que carga atrás y vuelca la medida justa en el recipiente que se le alcanza. Mientras mamá busca en su monedero el pago yo, por centésima vez, leo el cartelito que lleva el carro en sus costados; "Esta leche debe hervirse antes de su consumo".

Ya es la tardecita, el sol desaparece lento detrás del monte de paraísos que bordea la calle Dante Alighieri. Papá vuelve cansado de su trabajo en la curtiembre y como no me tiene que buscar en las hamacas del parque o jugando frente a la fuente de la placita Honda, considera cumplido el castigo. Será por eso que cuando se oye en la calle el sonido intermitente de una corneta de mano que se acerca le dice a mamá:

Comprale un helado al "botija" empleando esa palabra de origen uruguayo que seguramente usaba su padre, mi abuelo oriental. Tirado por un caballo cabizbajo, el pequeño carrito azul y blanco se detiene a instancias de las señas de mi madre.

De que gusto lo querés, nene es la pregunta que no puedo responder de inmediato mirando las tantas tapas que guardan tabletas de exquisitos sabores conservadas en hielo.

Y... no sé... quiero

uno...de...de...chocolate... ¡no, de vainilla! respondo al fin y la señora del carrito me alcanza la amarillenta tableta para después alejarse, una mano sujetando las riendas y la otra apretando repetidamente la pera de goma de la sonora corneta.

Termina otro día en el barrio, se enciende la luz de la esquina y en algún lugar canta un crespín. Los chicos ya no salimos a la calle porque dicen que

aparece un fantasma frente a la Placita Honda. A cenar entonces mientras escuchamos en la radio el Glostora Tango Club y luego a dormir. Es que temprano, por la mañana (y por la tarde también) nos estará esperando en el portón de la calle Vélez Sarsfield el maestro Modesto Verdú con su silbato de referi siempre listo para cobrar nuestras inevitables infracciones.

Termino la nota y me

digo que sigo viviendo en el barrio de los repollos y que lo escrito sirvió para recordar al niño que fui sesenta y siete años atrás, sin televisión, celulares ni computadoras pero con mucha imaginación y envidiable resistencia a los gérmenes porque, a pesar de esa manipulación de alimentos que hoy horrorizaría a las madres... ¡que felices y sanos éramos entonces los chicos!... ¡no es cierto?.



**"La tierra y el grupo humano estaban. Había que dar forma (...) debía producirse la disposición de las partes en un todo"**

A. Bianchi de Terragni  
Formación de Rafaela, en "Historia de Rafaela. Ciudad Santafesina"

En los 138 años de Rafaela, saludamos a todos sus ciudadanos, verdaderos hacedores de su presente.

Sociedad Rural de Rafaela

**En este nuevo aniversario de Rafaela nos unimos en el deseo de felicidad y buenos augurios para todos sus habitantes!!!**

**Comuna de**  
**Colonia ALDAO**

Acompañamos y sumamos nuestro cordial saludo a Rafaela y a sus habitantes en el día de los festejos de este nuevo aniversario

**Felices 138 años!!!**

**COMUNA**  
*de*

**BAUER Y SIGEL**

# UNRaf: el primer edificio de su campus, futuro polo universitario

La Universidad Nacional de Rafaela (UNRaf) es la universidad pública de nuestra ciudad creada el 3 de diciembre de 2014, fecha en que el Senado de la Nación aprobó por unanimidad la creación de esta Universidad Pública, con base en el proyecto de Ley cuyo autor es el actual senador nacional Omar Perotti.

El 6 de julio de 2017 se aprobó de manera unánime en el concejo municipal un plan de urbanización de la ciudad que incluye la creación de un campus para la Universidad Nacional de Rafaela.

La UNRaf fue creada mediante la Ley n° 27.062, y es la tercera Universidad Nacional de la provincia de Santa Fe. La antecedente históricamente la Universidad Nacional del Litoral (1919) y la Nacional de Rosario (1968).

Su área de influencia abarca el norte y oeste de Santa Fe y las zonas limítrofes de las provincias de

Córdoba y Santiago del Estero, con una población de alrededor de 520.000 habitantes y más de 160 localidades.

Esta región de influencia tiene un perfil socioeconómico de actividades productivas industriales y agropecuarias, con multiplicidad de pequeñas y medianas empresas. Acompaña su desarrollo una extensa red de instituciones públicas y privadas. Este entramado productivo e institucional origina la fuerte demanda de profesionales con formación universitaria en el ámbito local que impulsa la creación de la UNRaf, fundamentalmente en carreras afines al sector.

En marzo del 2016 comenzó el primer ciclo lectivo con un total de 194 estudiantes, distribuidos entre las tres carreras de grado que conformaban la oferta académica inicial: Licenciatura en Relaciones del Trabajo, Licenciatura en Diseño Industrial, y Licenciatura en Medios

Audiovisuales y Digitales.

Su actual rector es el Dr. Rubén Andrés Ascúa.

## CAMPUS UNIVERSITARIO

La Universidad Nacional de Rafaela (UNRaf) firmó el miércoles 7 de agosto último, el contrato de ejecución de obra a partir del cual, comenzará la construcción del primer edificio de su Campus Universitario en el predio de 10 hectáreas, donado por privados, ubicado sobre Ruta Nacional 34, en el suroeste de esta ciudad.

El documento suscrito por el rector, Dr. Rubén Ascúa, establece que los trabajos comenzarán en 2019 desarrollados por la empresa santafesina Pirámide S.R.L., quien presentó la oferta ganadora de \$71.550.062,25 en el marco del llamado a Licitación Pública realizado en marzo y cuya apertura de sobres tuvo lugar en mayo de este año.

Este primer edificio del Campus de la UNRaf será

de dos plantas, con una superficie total de 859 mts<sup>2</sup> cubiertos y 113 mts<sup>2</sup> semicubiertos diseñados en respuesta a la necesidad de aulas y laboratorios de calidad donde se desarrollarán las actividades académicas y de investigación de la Universidad. Al mismo tiempo, el diseño incorpora elementos de arquitectura que optimizan el uso de energía y de agua para reducir el impacto ambiental.

Para esto, el edificio incluirá terrazas verdes, una planta de paneles fotovoltaicos, un termotanque solar y un sistema de recuperación de agua de lluvia y almacenamiento en reservorios que permitirá su utilización para distintos fines.

Además, el proyecto contará con protecciones solares según orientación y aventanamientos con-



FOTO J. BARRERA

**UNRaf.** Su nacimiento fue el 3 de diciembre de 2014 y funciona hasta ahora en Bv. Roca y Artigas. Su campus será sobre Ruta 34.

trolados, ventilaciones naturales y materiales con alta resistencia térmica, según los conceptos de la arquitectura bioclimática. Obtendrá alta luminosidad natural de los espacios dada por sus facha-

das vidriadas que evitará el uso de iluminación artificial durante el día. Tendrá también, sensores de iluminación a fin de evitar el uso de iluminación innecesaria, entre otros avances arquitectónicos.



**Colegio de Abogados de la Quinta Circunscripción Judicial  
de la provincia de Santa Fe Sede Rafaela**

**SALUDA A LA CIUDAD DE RAFAELA  
EN SU 138° ANIVERSARIO**

Conocé y garantizá tus derechos  
Consultá a un abogado

[www.abogadosrafaela.com.ar](http://www.abogadosrafaela.com.ar)

# Feliz cumpleaños RAFAELA

**24 de octubre:** celebremos juntos un nuevo aniversario de nuestra ciudad.

**MER**  
MUTUAL DE EMPRENDIMIENTOS REGIONALES

Vení, hacete socio y conocé todos nuestros servicios.

**Sarmiento 37**  
Rafaela - Santa Fe  
Tel. 03492 424137 . 450875 . 501910

**San Martín 401**  
María Juana - Santa Fe  
Tel. 03406 472836

# El nuevo Hospital Nodal de Rafaela sigue avanzando en la etapa final

El nuevo Hospital Nodal de Rafaela se emplaza en la zona norte de nuestra ciudad, entre las calles Pte. Arturo Frondizi, 25 de Mayo y Calle Pública N° 3. Con una superficie cubierta de 17.377 metros cuadrados y una capacidad de 112 camas, el nuevo efector beneficiará no solo a la ciudad de Rafaela, sino a las 96 localidades que conforman la Región 2, comprendida por los departamentos Castellanos, 9 de Julio, San Cristóbal y el norte de San Martín.

El proyecto planteó un

edificio de desarrollo horizontal, con planta baja, entepiso técnico y dos pisos superiores, divididos en cuatro bloques. El edificio contará con un doble ingreso público -ambulatorio y emergencias -guardia; y circulación pública y restringida.

En cuanto a la distribución, el nuevo nosocomio contará en la planta baja con un hall central, área de admisiones, bloque de guardia; bloque de diagnóstico por imágenes, rehabilitación y laboratorio, consulta externa con



FOTO J. BARRERA

**HOSPITAL NODAL RAFAELA.** Será de alta complejidad y atraerá a los habitantes de una amplia región.

14 consultorios; área de servicios técnicos y farmacia. El edificio contará además con estacionamiento para 60 vehículos.

#### FIN DE LA PRIMERA ETAPA

El 24 de julio de 2018 la Provincia finalizó la primera parte de la obra del Hospital Nodal de Rafaela.

En esos días, el ministro de Obras Públicas, Pedro Morini, recorrió el nuevo Hospital de Rafaela, oportunidad en la que anunció que la primera parte de la obra está finalizada y se acercaba el llamado a licitación para la segunda y última etapa. Morini destacó que "estas son obras de gran magnitud [...] Nos preocupa la modificación

de precios y la fluctuación del dólar por el tipo de materiales requeridos, pero la obra está garantizada", dijo en aquél momento.

#### LICITARON LA SEGUNDA ETAPA

El 5 de junio de este año el gobernador Miguel Lifschitz, acompañado por el presidente de la Cámara de Diputados de la provincia, Antonio Bonfatti, abrió los sobres con los antecedentes de las empresas oferentes para la licitación pública correspondiente a la segunda etapa de la obra del nuevo Hospital Nodal de Rafaela.

Se presentaron 8 ofertas para la culminación del Hospital Nodal, con un presupuesto oficial esta-

blecido de casi \$ 1.200 millones y un plazo de ejecución de 30 meses.

Debido a la magnitud de la licitación, que incluye todos los trabajos y provisiones necesarias para que la obra quede completamente finalizada, la apertura de sobres fue en dos instancias: la primera con los antecedentes técnicos de las empresas oferentes y la segunda con las propuestas económicas de las firmas que hayan calificado.

"La primera etapa de la obra, que se licitó durante la gestión de Antonio Bonfatti como gobernador, y que me tocó a mi iniciar y desarrollar durante este tiempo, permitió no solamente terminar la estruc-

tura sino también hacer obras complementarias", explicó Lifschitz.

"Hace unos meses ya estaba todo listo para licitar la segunda etapa pero le pedí a los equipos de Obras Públicas y de Salud que hicieramos una sola etapa final que incluyera la totalidad de la obra faltante: los cerramientos, las aberturas y toda la arquitectura integral y las instalaciones necesarias para que pueda funcionar el hospital", describió el Gobernador.

#### ALCANCES DE LA SEGUNDA ETAPA

Desde el ministerio de Obras Públicas señalaron que las tareas correspondientes a esta instancia darán por concluida la obra. Los trabajos en esta etapa comprenden los cerramientos del edificio ubicado en Bv. Lehmann y calle Frondizi; la provisión y colocación de puertas, paños fijos y todos los elementos de carpinterías; la provisión y colocación de mobiliario y mesadas; instalaciones sanitarias; así como también las instalaciones de datos, telefonía, sonido, busca de personas, cartelería, llamada de enfermería y TV, detección de incendio, control de acceso y alarmas; instalaciones eléctricas, termomecánica y ascensores. También se instalarán los gases medicinales y los elementos contra incendio.

Orgullosos de ser parte del quehacer diario de esta hermosa ciudad, nos adherimos a este nuevo aniversario.

Felices 138 años  
**RAFAELA!**

**LAURENTI**  
PINTURERIA S.A.

Bv. Lehmann 456 - Tel./Fax: 03492-425428 - 423383  
C.P. 2.300 - Rafaela  
e-mail: pinturerialaurenti@gmail.com



24 de octubre \_  
Aniversario de la  
ciudad de Rafaela

ESTUDIO  
**RIVAROSSA**  
& ASOCIADOS  
ASESORAMIENTO PARA EMPRESAS

www.rivarossa.com

Celebramos el  
Aniversario de  
Nuestra Ciudad

**Limansky**

Acompañamos y saludamos a todos los rafaelinos en el 138 aniversario de nuestra querida ciudad.

**Walter H. Mirasso**  
RESPONSABLE AGENCIA RAFAELA



**La Perseverancia  
Seguros**

¿Controló su póliza? ¡Hágalo!  
Consulte nuestros costos, 113 años de experiencia nos avalan.

Lamadrid 176 - 452703 - Rafaela  
e-mail: ag\_rafaela\_lps@fibertel.com.ar

# Rafaela, de mujeres y miradas

Especial  
LA OPINION

por  
**Edgardo Peretti**



**(Extracto de Rafaela, de mujeres y miradas).**

La realidad indica que Rafaela es una ciudad de la provincia de Santa Fe, cabecera del Departamento Castellanos, que a la fecha de esta referencia tiene una población de alrededor de 110.000 habitantes (estimada), que su fecha evocativa es el 24 de octubre de cada año (acorde al Santo Patrono de la ciudad San Rafael Arcángel), que el referente inicial es Guillermo Lehmann, allá por 1881, que es un polo de desarrollo regional, producto de diversas políticas propias, ajenas, inmigrantes pioneros, visionarios, circunstancias de todo tipo y un inculcable amor por el trabajo y el sacrificio, o ambas cuestiones a la vez.

Este es un primer párrafo dedicado a la ciudad, de cuya historia global nos ocuparemos más adelante. Una postura que no se registrará por los principios de la ciencia, ni de la historiografía propiamente dicha (salvo en las menciones concretas), sino que abreviará en las fuentes variadas que se consultan y el parecer e interpretación del autor.

Por eso, no dudamos en adelantar que este no es un trabajo de revisión histórica (por las causas que

se citaron precedentemente), porque está a cargo de un periodista y/o escritor, residente en el ámbito, con varias décadas (profesionales y de edad) y publicaciones en su haber y no como historiador, sino como contador de historias, que no es lo mismo. Eso, como primera referencia.

En segundo término, y esto es lo importante, porque apunta a destacar una mirada acerca del papel de la mujer en los casi 140 años de existencia de Rafaela, conglomerado que cuenta con notables docentes, investigadores e historiadores que han dejado huella en sus numerosos trabajos y con los cuales no se pretende competir, sino – por el contrario – enaltecer sus labores, que es lo que se han ganado.

Apuntando, concretamente, a nuestro modesto objetivo, es menester destacar que el papel de la mujer en la historia de Rafaela ha sido (es, por decirlo más ajustado a mérito) fundamental; desde los inicios (allá por el último segmento del siglo diecinueve) hasta la actualidad.

Una mirada desprovista de todo viso de reivindicación efímera y extrema, muy en boga en estos tiempos, nos lleva a concluir en forma anticipada que la tarea de la mujer en el nacimiento de la ciudad tiene un protagonismo tan puntual como concreto, y de alto vuelo. La mención o inclusión de un ex-

tenso listado de ellas en este trabajo no solamente constituiría una injusticia previsible por la omisión, sino que nos llevaría a un lodo de merituación que nos arrastraría sin remedio hacia un laberinto indescifrable, infinito, complejo e, indefectiblemente, injusto.

**¿POR QUE MUJERES?  
¿POR QUE ESTAS...?**

Mario Vecchioli, poeta insigne y autor de todos los retratos literarios de la ciudad que refieren a sus etapas de formación, supo destacar siempre, en todas sus obras, el rol preponderante de la mujer. No era solo la madre, la esposa, la que sostenía la logística y el alma del hogar, la que administraba pobreza o momentos de alivio; era todo eso junto. Y más.

La mujer que llegó desde el otro lado del mar en busca de esos sueños que relata el artista en su vastísima obra, que sabe precisar como nadie con su arte la quimera del nuevo mundo, pero – con la misma altura literaria – desangra los pesares y lágrimas que se llevaban las vidas de muchos antes de conocer algún reconocimiento, sea este espiritual o material. Y allí estaba la mujer. En las malas, en las regulares y en las – pocas – buenas. Sea como esposa, madre o hija, ninguna historia de estos pagos hubiesen avanzado de no ser por el aporte fervoroso, comprometido y vital de la mujer.

Y de ello trata este modesto trabajo. Porque, como decíamos unas líneas más arriba, no deberemos caer en el simplismo (hoy tendría otras acepciones, pero nos quedaremos con esta) que la mujer solo acompañaba; no, la mujer era parte de un todo del mismo modo que paría hijos en condiciones de salubridad más que precarias, cuidaba el hogar cuando el hombre iba al surco y alimentaba al grupo, todo ello con una grandeza espiritual que – considero – no ha sido aun debidamente reconocida.

Apunté a esta labor hogareña porque fue la primigenia, el origen de una

familia llegada de demasiado lejos, con dificultades en el idioma, las costumbres y el escenario, pero quiero avanzar en el hecho que pocas veces se ha expuesto como real, aunque no pasara desapercibido a la hora de bautizar calles, plazas u otros sitios públicos.

Por una cuestión de voluntarismo personal, este autor tomará como hitos de esta Rafaela, “su” Rafaela, a cuatro mujeres, enfrentando el desafío de avanzar en historias propias y concretas, sin dejar de mencionar que es, apenas, un segmento, una muestra antojadiza ya que, como dijimos, una

enunciación pretendidamente citatoria nos dejaría sin espacio y, lo peor, sin sentido del homenaje que pretendemos.

De este modo tomaremos a cuatro mujeres: la que le diera el nombre a la ciudad, la esposa del responsable de la empresa colonizadora, la historiadora que se hizo cargo de la primera enumeración de los hechos y de una periodista y escritora que describió, desde otro plano y espacio temporal, lo que había pasado.

Rafaela Rodríguez de Egusquiza, la referencia del nombre.

(Continúa en Pág. 14)

## FRENO SERVICE

Reparaciones de frenos  
en autos, pick ups, camiones,  
acoplados y ómnibus

**AMPLIO STOCK DE REPUESTOS**

Av. Angela de la Casa 1560 - Rafaela

Tel: (03492) 432378

frenoservice@wilnet.com.ar

Rendimos nuestro homenaje a todos los que nos precedieron en el camino de los 138 años de esta esplendorosa y pujante ciudad

Nuestro cordial saludo al Diario “LA OPINION”,  
Decano de la Prensa Rafaelina en sus jóvenes 98 años.



UNION TRABAJADORES DEL TURISMO, HOTELEROS Y GASTRONOMICOS  
DE LA REPUBLICA ARGENTINA

SECCIONAL RAFAELA



Nos unimos a los festejos  
del 138 Aniversario de nuestra querida Rafaela

**Feliz Cumpleaños!!!**



PRESUPUESTOS - MICROBOLLOS  
BANCO DE ESTIRADO - LECTOR DE COLOR  
PULIDO Y LUSTRADO - CABINA PRESURIZADA

Roque Saenz Peña 241 - Rafaela

Tel: 503411 - jjnicola@wilnet.com.ar

# Extracto de Rafaela, de mujeres y miradas

(Viene de Pág. 13)

Angela de la Casa de Lehmann, la esposa. Adelina Bianchi de Terragni, la historiadora.

Elda Massoni de Beccaria, la periodista, la escritora; la mujer que destacó mujeres.

## MUJERES. EL MOTOR DEL VUELO Y DEL ALMA

En un orden que pretende ser cronológico, aunque se aprecien coincidencias temporales, iniciaremos la mención de las mujeres con algunos de sus principales datos biográficos.

## RAFAELA RODRIGUEZ DE EGUZQUIZA

Nació en Paraguay el 24

de octubre de 1840 y falleció en Buenos Aires el 22 de noviembre de 1921. Descendiente de conquistadores españoles y ascendencia guaraní, fue esposa de Félix Egusquiza (socio de Guillermo Lehmann) y hermana de Susana Rodríguez de Quintana, esposa del presidente de la Nación Manuel Quintana.

Independientemente que no nos consta que haya tenido presencia o actuación alguna en nuestra ciudad, su nombre ha pasado a la historia por una decisión de Guillermo Lehmann, como gentileza hacia su socio, en tanto que su hermana le dio nombre a la vecina

población de Susana.

Como dato casual, se aprecia la fecha de nacimiento de la mujer y su referencia (de alguna manera hay que llamarlo) tiene que ver con la adjudicación nominal evocativa católica del santoral en esta progresista ciudad.

## ANGELA DE LA CASA DE LEHMANN

Su nacimiento ocurrió el 2 de agosto de 1849 (¿) y falleció el 11 de enero de 1934.

A la muerte de su esposo (en 1886) se hizo cargo junto a sus hijos de la empresa colonizadora, continuando la labor y marcando una huella propia.  
**(Continúa en Pág 15)**

# HISTORIA DE RAFAELA

ciudad santafesina



ADELINA BIANCHI DE TERRAGNI

EDICIONES COLMEGNA

FOTO ARCHIVO

**HISTORIA DE RAFAELA.** Escrito por Adelina Bianchi de Terragni.



*Felices  
138 años  
Rafaela!*

Hoy ante un nuevo aniversario de la Ciudad de Rafaela, recordamos a todos aquellos pioneros que forjaron esta gran región, aportando todo de si mismos para el porvenir y bienestar de los pobladores

Comuna de  
**PRESIDENTE  
ROCA**

Nuestras felicitaciones a Rafaela en sus 138 años, y nuestra adhesión a aquel puñado de hombres y mujeres que hicieron de esta zona un edén.

Comuna  
**AURELIA**

*Feliz aniversario  
Rafaela!!!*

Nos adherimos a estos

**138** años  
Llenos de vida.

Comuna de  
**Coronel  
FRAGA**

(Viene de Pág. 14)

muestra de su personalidad: fue la responsable de firmar las escrituras de los colonos que habían quedado en los primeros boletos de compra-venta.

Pero no se quedó en ello. Tuvo una larga actividad desde Esperanza (donde siempre vivió) para promover mejoras en las colonias y ampliando los horizontes de la colonización. En la ciudad-insignia, la nuestra, donó los terrenos para la ubicación de la Escuela Normal y de la escuela "Juan B. Alberdi", además de otras inquietudes que la tuvieron como protagonista.

**ADELINA BIANCHI DE TERRAGNI**

Era oriunda de Rosario donde nació el 8 de mayo de 1916. Maestra Normal.

Se casó con Antonio Terragni (escritor, artista, maestro, alma inquieta, entre otras cosas) y tuvo dos hijos: Marco Antonio y María Cristina.

Docente de vocación, decisión y convicción. Trabajó en la escuela nocturna y mantuvo un espíritu inquieto que la llevó a recorrer el mundo junto a su amado Antonio.

Su casa terminó siendo un Museo, espacio abierto al arte y a las inquietudes de creadores y locos lindos.

Ambos fueron gestores de traer tierra de la arrastrada por la ignominia de Hiroshima a la Plaza de la Paz en el barrio "Guillermo Lehmann"; propiciaron numerosas instituciones y con presencia social dejaron su huella.

Su máxima obra fue la "Historia de Rafaela", pero

es solo una mención ya que consideramos que fue una mujer que marcó el presente de su propia existencia.

Generosa y abierta, sobrevivió a su amado esposo (fallecido en 1982) hasta el 17 de febrero de 2011 cuando su interminable sonrisa bondadosa pasó a otro plano.

Sus restos descansan juntos. No podría imaginar otro destino para un amor tan intenso.

**ELDA MASSONI DE BECCARIA**

Llegó a la vida el 28 de agosto de 1938 en Ataliva (SF).

Sus primeros pasos como maestra los concretó en la Patagonia Argentina, después regresó a la pampa gringa y la marcó con sus letras.

Casada con Higinio Bec-

caría, tuvo tres hijos: Alejandro, Renato y Sebastián.

Tuvo una intensa actividad como periodista, escritora y orientadora de nuevos creadores; sus obras llevan a respirar los aromas del campo, de la cosecha y de la vida en la zona rural; marcas indelebiles de su sentir y vivir.

Una de sus tantas obras se titula "Señorita Magdalena", dedicado a la entrega de Magdalena Bruno, docente, filántropa y precursora de la gestión educativa. Otra gran mujer.

Como periodista compartí con Elda Massoni muchos años en la redacción del diario La Opinión. Ella fue un faro, una luz en el puerto para los jóvenes que ella alentaba a escribir.

Se fue en silencio, con la humildad de ella, con esa

paz que generaba, un 18 de octubre de 2001, cuando el día se terminaba. Su tumba, en el cementerio municipal rafaelino sólo indica que allí está Elda, "Poeta" dice. Simple como ella.

**CONCLUSIONES A LA VISTA**

Cuatro mujeres. ¿Es justo esta mensuración nuestra? La respuesta es tan esperable como contundente e irrefutable: no.

La historia de la ciudad de Rafaela es inmensa; aún en la cantidad de sus habitantes o superficies, la colonia que pergeñó Guillermo Lehmann ha crecido y dado situaciones y nombres a la historia del país. Hombres y mujeres, agregamos.

Esta mención de cuatro mujeres, absolutamente

calificada y generada por el autor, no es un resumen, como hemos dicho; es una distinción entre tantas y tantas que dejaron su piel en estos años. Las hubo símbolos (como Rosa Rafaela de Eguzquiza), las hubo artifices (como Angela de la Casa), las hubo emprendedoras (Como Adelina) y las hubo poetas (Como Elda).

Pero no podemos soslayar a amas de casa, laburantes, empresarias, maestras, profesionales y todo rubro que se quiera incluir, sin correr ningún riesgo de reiteración.

Lo que debe quedar en claro es que la mujer, sea en grado de singularidad o colectivo; ayer u hoy, siempre han sido parte de la historia de la construcción de la ciudad, de su presente y - afortunadamente- de su futuro.

**138 Años de Rafaela Ciudad**  
*"Que por siempre embanderen tu nombre el trabajo, la fe y el amor..." M. Vecchioli*



 *Sindicato Luz y Fuerza de Rafaela*

**Rafaela**  
**138 Años** 1881-2019

*Ciudad que crece día a día con la voluntad de trabajo de gente.*

Feliz aniversario!



RizzottoiPieragostini  
TRANSMITIMOS MUCHO MÁS QUE MOVIMIENTO



Fundación Lehmann S.R.L.

Sumamos nuestro saludo fraterno a esta ciudad que hoy cumple 138 años de plenas realizaciones.

*Feliz Aniversario Rafaela*

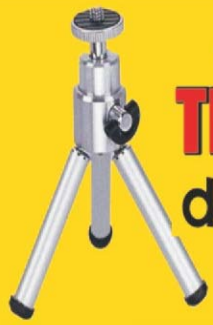
Comuna de  
**BELLA ITALIA**

Festejamos y acompañamos a todos los Rafaelinos en este cumpleaños N°138 de su ciudad.

Feliz Aniversario!!!

**H** COMUNA DE **HUMBERTO I°**

*con vos, con todos* 



Rafaela! ciudad que crece sin descanso.  
Orgullosos de ser parte de su desarrollo.

## TRIPODE CONSTRUCTORA

de Lescano Construcciones

MOVIMIENTOS DE SUELOS  
OBRAS CIVILES  
CONSTRUCCIONES EN GENERAL



Aconcagua 232 - Tel.: 03492 - 433973 - Rafaela

Nos adherimos a la celebración de este nuevo aniversario de nuestra querida "Rafaela" ciudad que crece día a día sin descanso.

*Feliz 138 años!!!*



**PANADERIA Y FACTURERIA**  
de Ricardo L. Enrico

Las más ricas facturas y especialidades!!!

Bv. Roca 286 - Tel. 433551 - Rafaela



## 24 DE OCTUBRE: FIESTAS PATRONALES DE RAFAELA

A.C.I.L.R.A.



Diarios y Revistas  
SI.VEN.DI.



AYER Y HOY DE NUESTRA QUERIDA RAFAELA

En esta nueva celebración de nuestras Fiestas Patronales, la CGT Delegación Rafaela, se une a los festejos y hace votos para que el trabajo mancomunado que ha caracterizado siempre a nuestra ciudad siga profundizándose para que Rafaela continúe siendo un modelo de progreso y crecimiento que muchos quieren imitar.

**CONFEDERACION GENERAL DEL TRABAJO RAFAELA**



SADOP



LaBancaria

SMATA



UPON



seom



UTEDYC



## AUSTIN POWDER ARGENTINA

Saludamos a la ciudad de Rafaela en un nuevo aniversario de su fundación y renovamos el compromiso de seguir creciendo juntos.

Muchas felicidades a toda la comunidad.

FLORECE  
**RAFAELA**  
UN AÑOS MÁS.

24 DE OCTUBRE  
¡FELIZ CUMPLEAÑOS  
A NUESTRA CIUDAD!

Av. A. de la Casa 248  
(2300) Rafaela  
Tel. 03492 43-1541

